

EL ORO Y LAS ALAJAS  
ENTERRADOS EN LA

# ISLA DEL COCO

No valen tanto como su situación estratégica

“LA VOZ DEL ATLANTICO” SUGIRIO EL AÑO ANTERIOR LA CONVENIENCIA DE VENDER ESA PORCION DEL TERRITORIO COSTARRICENSE QUE NO PODEMOS CONTROLAR

Cinco millones de dólares podrían servir para construir carreteras portodo el territorio nacional

SI GISSLER QUE VIVIO ENTRE EL 89 Y EL 94 EN ESA ISLA NO ENCONTRO NI EL TESORO DE MORGAN, NI EL DE BONITO, NI EL DE LIMA. QUIEN PODRA LOGRAR EXTRAERLO DEL FONDO DEL PEÑON EN EL PACIFICO COMO UNA BOYA PERDIDA?

AL MARGEN —

## LA INDUSTRIA CAFETALERA PIDE AUXILIO

La industria cafetalera está, — como se dice vulgarmente, — pegando el grito al cielo, porque las perspectivas de colocación de la cosecha y los precios no auguran mucho rendimiento. Y se pide la supresión del impuesto y la rebaja del tipo de interés para la financiación de las cosechas. Hasta se aboga por la elevación del tipo de cambio para resarcirla de las pérdidas.

Estamos de acuerdo en que esa industria es una fuerza viva del país; pero no podemos descuidarnos del otro factor, quizá más importantes: el consumidor costarricense.

La industria cafetalera no lo ha hecho todo en Costa Rica; no es todo; simplemente es un factor. Como tal merece atención. Pero no es posible perjudicar a la mayoría, por favorecer a una minoría. Cuando los precios han sido muy altos, ni el trabajador rural ha recibido mayores salarios ni el país ha sido beneficiado con ese exceso de ganancia. Se duplicaron los viajes al exterior. Se aumentaron los gastos personales y a lo sumo, se emprendieron nuevas siembras. Pero este deseo de obtener mayores ganancias llevó hasta sembrar café en tierras poco recomendables. Y por el momento, lo que más se aprecia, es que pagamos el descalabro de haber extendido las zonas de cultivo sin un criterio razonable. Más hubiera valido limitarse a intensificar la producción, por la mayor atención a las siembras, por la aplicación metódica de abonos, etc. Cuando otras actividades agrícolas sufren depresión de precios, nadie pide a gritos que se llegue en su auxilio. Cuando el agricultor rural, por variaciones atmosféricas

To Page 11

Los ya repetidos viajes del Presidente Roosevelt a la isla del Coco, hacen pensar en que no hay un tan gran interés en pescar en esas aguas, sino otro mayor, como puede ser el apreciar el valor estratégico de ese peñón que parece como a 300 millas de la costa costarricense y 500 del canal, y cuya extensión es de veinte millas cuadradas. Para el viajero, surge en medio de la soledad del mar,

como si fuera una baya pérdida en la inmensidad.

En una edición del año anterior, sugirió LA VOZ DEL ATLANTICO la idea de pensar en reducir a dólares esa porción del territorio costarricense, cuyo control está fuera del alcance nuestro. Allá por el 89 y el 94 vivió allí Gissler y cuentan que plantó árboles de hule y de café; construyó una casa y fué como amo y señor; un nue-

vo Robinson. Pero nada se supo respecto a sus intentos de sacar el tesoro. No encontró, — porque de otra suerte se habría armado un caramillo, — ni el de Draque, ni el de Bonito ni el de Lima, que ahora parece interesar más que el de los piratas.

Alrededor de esta isla y de esas aventuras en búsqueda del tesoro se han tejido muchas y muy bellas crónicas. Recordamos una de Rafael Heliodoro

Valle publicada en Diario de Costa Rica, el 7 de mayo de 1922. De las últimas intenciones apenas si quedan recuerdos de las sumas gastadas en preparar las excursiones. Pero nada se ha podido saber de los tesoros. Volaron o se consumieron más adentro.

Con todo, seguimos pensando en que la isla no ha perdido su ———Pasa a la pág. DOCE



## LA JUNTA RURAL DE CREDITO AGRICOLA DE GUAPILES HACE GRANDES ADELANTOS PARA LA SIEMBRA DE MAIZ

El cantón de Pococí se ha convertido en un centro agrícola de gran porvenir

PERO ES NECESARIO DECIDIRSE POR LA APERTURA DE LA CARRETERA QUE ACONSEJARA EL PADRE CASCANTE, QUE UNA A GUAPILES CON CARTAGO

## LA UNITED FRUIT Co. PROMOVERA EL RESURGIMIENTO ECONOMICO DE NUESTRA PROVINCIA

NUEVAMENTE DESARROLLARA ACTIVIDADES GANADERAS EN LINEA VIEJA Y SEMBRARA ABACA, HULE, SOYA, ETC.

INSTALACION DE UN MAGNIFICO ASERRADERO EN ESTE PUERTO, ES EL COMPLEMENTO DE SU VASTO PLAN

El plan de trabajo que desarrolla la United Fruit Co. en la zona del Atlántico, es tan amplio, que puede necesitar veinte años para ejecutarlo en todas sus partes. Pero esa iniciativa no podía obligar el abandono total del litoral del Atlántico, donde tan fuertes inversiones tiene la Compañía.

Hemos leído en “La Tribuna” del diez de los corrientes que la Compañía se propone desarrollar un vasto plan de

incremento económico en este litoral abarcando: el desarrollo de la ganadería en Línea Vieja; la siembra de abaca hule y frijol soya; y como complemento, la instalación de un gran aserradero en este puerto equipado con su respectiva planta creosotada, para hacer los durmientes de ferrocarriles. La Compañía está importando esa clase de material en gran cantidad y fácilmente podría producirlo aquí, aprovechando las maderas nacionales y reduciendo sus inversiones en ese renglón.

Nos satisface esta noticia, porque asegura a esta provincia el resurgimiento económico.

co, y también, y muy especialmente, porque el plan contempla varios de los puntos que desde hace dos años venimos presentando, como medios para ofrecer a la provincia del Atlántico un mejor porvenir.

Es posible que la industria bananera, con las fuertes inversiones que hoy se hacen en el Pacífico, para combatir la sigatoka, pudiera resurgir en este litoral; pero aun prescindiendo de ese cultivo, ya ———(PASA a la Página OCHO)

La organización de la junta rural de crédito agrícola en la villa de Guápiles ha sido de gran efecto. Allí se han desarrollado dos buenas colonias agrícolas y hay miles de particulares que han formado sus fincas, de veinte hectáreas, que tratan de poner a producir, en toda su extensión. Hay un empeño, muy marcado, en convertir esa zona en un vergel. La agricultura y la ganadería cobran gran valor. Y se anuncia que la United Fruit Co. también desarrollará grandes actividades en esos mismos sentidos, próximamente.

Especialmente se piden adelantos, en la junta rural, para hacer siembras de maíz. Este grano se produce muy bien y alcanza precios remuneradores. Los resultados obtenidos en estos últimos dos años han movido a intensificar las siembras. ———(Pasa a la Pág. DOCE)

## “LA VOZ DEL ATLANTICO” SUSPENDE SUS ACTIVIDADES

CON MOTIVO DE LA SEMANA SANTA NO APARECERA EL PROXIMO SABADO

Ya se inicia la Semana Mayor; de esta vez, los empleados del Gobierno, los bancos y no pocas casas comerciales, tendrán asueto durante los ocho días.

LA VOZ DEL ATLANTICO ha dispuesto, también, suspender sus actividades, respetando el criterio de la población católica costarricense. No circulará, pues, la entrega del sábado próximo. Nos despedimos, hasta el sábado 30 de los corrientes.

Eso sí, ya saben los lectores que siempre estamos trabajando por el interés de la provincia y pensando en la forma de servir mejor a su economía.

1940

MARZO

— 16 —

SABADO

Año VI — No. 287

Puerto Limón Costa Rica

## EL GOBIERNO FRANCES REPRIME LA PROPAGANDA RACISTA

El odio racial traiciona la comunidad nacional. — Origen sospechoso de la propaganda antijudía. — La difamación e injuria castigadas. — Francia reafirma los tradicionales principios de igualdad y fraternidad

RELACION ELEVADA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA POR EL CONSEJO DE MINISTROS

Según la declaración del Gobierno, leída en el Parlamento el 4 de octubre de 1938, “todo lo que excite al odio, todo lo que tienda a dividir a la comunidad francesa, debe ser considerado como una traición”.

Ahora bien; el vigoroso esfuerzo de defensa nacional que las circunstancias imponen al país, supone la cohesión y la disciplina de los ciudadanos en el orden interno. Todo lo que ———(Pasa a la Pág. DOCE)

**La Voz del Atlántico**

Publicidad - Panameri-  
cana. — S. A.

**ROGELIO GUTIERREZ  
ROSS**  
Director Administrador

**APARTADOS:**  
Limón . . . . . 230  
San José . . . . . 1279

**LIC. HECTOR BEECHE**

**APARTADO 2049  
SAN JOSE**

# Mundo Social

**Cumpleaños**

En días pasados celebró su natalicio la bella y joven dama doña Aída de Graham, a quien por tan grato motivo nos complacemos en saludar muy atentamente deseándole muchos años de felicidad.

**Entre nosotros**

Antes de embarcarse rumbo a los Estados Unidos, permanecerá dos semanas entre nosotros la gentil damita Margarita Echeverría Casorla. Nos es muy grato saludarla y desearle una grata permanencia en la gran metrópoli del norte.

—Se encuentra al lado de sus hijos pasando unos días, la distinguida señora doña Blanca Pardo de Salas. Nuestro atento saludo.

**Comida íntima**

Con motivo de celebrar su natalicio, la distinguida y joven dama doña Lydia de Graham ofreció a un grupo de íntimas amistades una comida. Al consignar esta nota, enviamos también nuestras felicitaciones a la bella dama.

**HOSPITALIZADO**

Delicado de salud ingresó al Hospital de esta ciudad, don Arcadio Morera Avila, cumplido y diligente empleado de la casa "Felipe J. Alvarado Suc." en busca de alivio a la dolencia que lo ha tenido encamado en su casa desde hace algunos días. Pronto restablecimiento deseamos al amigo Morera.

**Entre nosotros**

En unión de sus hijitos se encuentra pasando una temporada de descanso la encantadora dama doña Nora Salas de Quirós. La saludamos muy atentamente.

—Hemos tenido el placer de saludar entre nosotros al buen amigo nuestro don Walter Rodríguez, quien se encuentra de paseo en unión de su joven esposa doña Rita Salas de Rodríguez.

**Distinguido visitante**

Muy atentamente saludamos al Capitán de Puerto de Bocas del Toro, Sr. Charles a quien deseamos muy grata permanencia entre nosotros.

**Visitante muy distinguido**

Nos es muy grato presentar nuestra cordial bienvenida al caballero panameño Sr. Méndez Pareira, Secretario del Instituto de Panamá, quien viene en misión oficial ante nuestro gobierno.

**Cumpleaños**

Celebró en días pasados su natalicio nuestro simpático amiguito Mario Ernesto Diepholz, hijo del prestigioso hogar de don Ernesto Diepholz y su bella señora esposa doña Sadee Vaglio. Vayan para Mario Ernesto nuestras sinceras y cariñosas felicitaciones.



SEÑORITA FLORY OREAMUNO HINE

Alegre, reidora, soberana,  
tu belleza gentil se canta sola:  
es la gran belleza americana  
con la gracia y la sal de la española.

Y eres más bella todavía  
porque Dios, de celos en derroche,  
te bendice al despuntar el día  
y te cubre con su manto por la noche.

AMADIS DE GAULA

**Encantadora amiga que nos visita**

De nuevo en nuestras playas se encuentra alegrando nuestra sociedad con su gentil presencia la encantadora damita panameña Turra Vaglio. Al saludarla cariñosamente le deseamos muy feliz permanencia entre nosotros.

**Para San José**

Con el objeto de permanecer en la capital unos días, sale el caballero don Isidoro Heilbron en unión de su distinguida señora esposa doña Emilia de Heilbron y su hija Berta. Los deseamos muy atentamente deseándoles muy feliz estada.

**Boda Heilbron - Barrantes en Alajuela**

Hoy, en la Catedral de Alajuela, se verificará con carácter íntimo, la boda de nuestro particular amigo el caballero don Isidoro Heilbron y con la bella y gentil damita Nelly Barrantes. Este acontecimiento social nos regocija, pues el señor Heilbron es un elemento joven de nuestra sociedad, trabajador infatigable y caballero sin tacha. La señorita Barrantes pertenece a una distinguida familia de la sociedad alajuelense, que aporta a su boda las dotes inestimables de su virtud y gentileza. La Voz del Atlántico se complace en consignar esta nota social, enviando para la elegante pareja los votos más sinceros por su eterna felicidad.

**Proarama para SEMANA SANTA**

**MARZO 17 - 24 EN LA PARROQUIA DE LIMON**

Lunes y Martes. — A las 7 p. m. — Vía Crucis.

Miércoles. — Confesiones desde las 2 p. m.

A las 7 p. m. — Vía Crucis.

**JUEVES SANTO**

A las 6 a. m. — Comunión General.

A las 7 a. m. — Misa Pontifical con Consagración de los Santos Oleos.

A las 3 p. m. — Rosario,

Sermón del Mandato, Lavatorio.

A las 4 p. m. — Procesión del Santo Nazareno.

A las 7 p. m. — Hora Santa Solemne (La Iglesia quedará abierta hasta las 9).

**VIERNES SANTO. — Día de la Pasión y Muerto de Nuestro Redentor**

A las 7 a. m. — Santos Oficios celebrados por Su Excelencia el Sr. Obispo. Adoración de la Cruz.

A las 10 a. m. — Procesión del Encuentro.

A las 3 p. m. — Vía Crucis, Sermón de las Siete Palabras.

A las 4 p. m. — Procesión del Santo Sepulcro.

A las 7 p. m. — Vía Crucis Solemne.

**SABADO SANTO**

A las 5.30 a. m. — Empiezan los Santos Oficios.

A las 6.30 a. m. — Misa de Gloria.

A las 8 a. m. — Distribución de Agua Bendita.

Desde las 3 p. m. — Confesiones.

**DOMINGO DE RESURRECCION**

A las 6 a. m. — Misa de Comunión.

A las 7 a. m. — Misa Rezada.

A las 8 a. m. — Misa Pontifical con Sermón.

A las 7 p. m. — Rosario Solemne, Sermón en Inglés. Bendición del Santísimo Sacramento dada por el Obispo.

**MINIATURA**

(a Noemi Sancho)

El pálido marfil, pulido y bello,  
no tiene de su frente la blancura,  
ni la rosa de Lima su hermosura,  
ni el regio cisne su nervioso cuello.

Ni el rojo sol el vívido destello  
que en su mirada lánguida fulgura,  
cuando en su mente se retrata pura  
la cascada de luz de sus cabellos.

X X X

Cartago, marzo de 1940.

**"LA VOZ DEL ATLANTICO"**

(Semanario)

Quiere llegar a todas partes.

Si usted la desea recibir, pídale al APARTADO 230

PUERTO LIMON, COSTA RICA

**"CURLING"**

Para QUEQUES Y TOSTELES

Siempre lo mejor

Apdo. 1155 — San José — Tel. 3262

Agente en Limón — Sra. M. A. Manahan

**MON COEUR, MON AME**

(Mi corazón, mi alma)

¿Piensas en mí? Quizá tu pensamiento no tiene rumbo fijo ni señuelo. No me quieres tal vez, y el sentimiento, embrigado de ver el firmamento, permanece sin alas en el suelo!

Quizá tu corazón no se conmueve y para siempre deja de ser mío. Quizé envuelto por un manto de nieve —ha nevado tal vez— ya no se mueve y ajeno a mi dolor muere de frío!

¿Quién sabe cuántas noches el olvido vuela en tu corazón, se entrega al sueño y lo cobija su celeste nido, mientras pensando en ti caigo rendido y naufraga la vela de mi ensueño!

¿Quién sabe que alegría turbadora eclipsa mi pasión, mi desvarío, mientras la pira santa me devora y mi alma sueña y en silencio llora, y con un corazón que no es el mío!

Héctor Marín Torres

20 de Enero de 1940.

NOTAS EDITORIALES

LA TIERRA DE NADIE

Hace algunos días los periódicos josefinos nos dieron la grata noticia de que la United Fruit Co empezará este año a desarrollar grandes actividades agrícolas en la zona atlántica. Se sembrarán grandes cultivos de abacá en las antiguas fincas de bananos e impulsará la ganadería y la siembra de cereales en la región de Guápiles. Resulta tan grata la noticia para quienes vivimos en una lenta agonía que al principio nos resistimos a creerlo. Dichosamente es cierto que la United Fruit está dispuesta a resolver el problema de vida o muerte que ahora nos afecta.

Pero a propósito de todo esto, se nos ocurre pensar que es bien triste que el gobierno no hubiera tomado ninguna iniciativa para apoyar estos esfuerzos de la compañía frutera y que fuera el Estado quien tratara de de nacionalizar esta provincia dándole vida tica y estable, desarrollando actividades que estrecharan los lazos de confraternidad con el resto del país.

Desgraciadamente nada se hizo. Quienes podían hacer, esperaron a que fuera la Compañía Bananera quien levantara el muerto, ahondando más la diferencia de ideas, de sentimientos, de costumbres y de labores con el resto del país. A tal extremo llegaron ahora estas diferencias, que las familias de la meseta central, vienen a esta zona pensando que van a tierra extraña. Este es el único sitio del país donde el costarricense no se siente en su casa. Las costumbres y las ideas le son completamente ajenas a su vieja nacionalidad tica.

El mal naturalmente no está en que sea la Compañía Bananera, la Standard Oil u otra cualquiera compañía extranjera quien emprenda actividades en esta zona muerta dándole vida y prosperidad. El mal está más hondo. Son los gobiernos quienes nunca han tratado de darle nacionalidad costarricense a esta provincia por medio de la escuela, del campo y del trabajo.

La Secretaría de Fomento—al menos en lo que se refiere a actividades agrícolas—no ha tenido aquí nunca quien se ocupe de desarrollar cultivos y educar a los agricultores en los trabajos de la tierra. La Secretaría de Educación en más de treinta años de labores no ha logrado nacionalizar la enseñanza, y vemos docenas de escuelas en que no se habla y se estudia en otro idioma que el inglés, y en que no enseña de Costa Rica otra cosa de la que puede enseñarse de Honduras o El Salvador.

Y es que esta tierra, fué al principio la tierra de la United Fruit Co, en donde todo tenía que hacerlo la United. Después, cuando las tierras ya no dieron el rendimiento que resultaba comercial para los intereses de la Compañía, alzó sus tiendas y se trasladó a las regiones del Pacífico. Desde entonces la zona atlántica no es otra cosa que la tierra de nadie.

PRIMER CONGRESO NACIONAL DE MUNICIPALIDADES

Ponencia del Delegado por la Corporación Municipal de San José Regidor Miguel A. Monturiol Alcázar

De acuerdo con las prescripciones legales existentes, las municipalidades están obligadas a imponer multas a todos sus contribuyentes atrasados en el pago de los impuestos y servicios correspondientes.

Estas disposiciones han sido creadas como es lógico, con el objeto de compulsar el pago de las contribuciones y obligar en forma coactiva a que los referidos deudores se pongan al día en sus recibos.

Los respectivos Reglamentos Municipales que al efecto fueron promulgados en épocas muy lejanas, no armonizan en la ac-

tualidad con la situación que se nos presenta debido al encarecimiento de la vida en todos sus aspectos sociales.

La estadística de los deudores en mora nos dice muy a las claras que la mayoría de las expresadas sanciones recaen de preferencia en la clase pobre, que si materialmente se le hace difícil pagar sus cuotas regulares, menos podrían hacerlo con el recargo de una multa que a más de ser odiosa, acrecienta despiadadamente sus impuestos con grave perjuicio para sus intereses y los de la misma municipalidad, según lo demuestra el pendiente de cobro que monta a más de MEDIO MILLON DE COLONES.

Otra de las dificultades que atraviesan los deudores a mi modo de ver, es la forma de pago por TRIMESTRES, pues le suma a cobrar se hace económicamente incómoda y desde luego muy sentida; siendo por consiguiente lógico que paga-

JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista. Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION



Acorte su CONVALECENCIA con la ayuda del TÓNICO BAYER

Después de su enfermedad, Ud. se siente agotada, deprimida, triste, sin ganas para nada... su sangre ha quedado empobrecida... pero el Tónico Bayer será una valiosísima ayuda para acortar su convalecencia, pues renovará rápidamente las fuerzas vitales de su organismo.

Inmediatos y duraderos son los efectos del Tónico Bayer: Enriquece la sangre... vigoriza los músculos... fortalece los nervios y el cerebro. Además, mejora el apetito y la digestión.

Muchos médicos recomiendan el Tónico Bayer para los estados de debilidad y agotamiento, para la depresión nerviosa, y para acortar la convalecencia después de enfermedades debilitantes. Pida hoy mismo un frasco de Tónico Bayer en la botica.

¿QUÉ ES EL TÓNICO BAYER?

- Es una fórmula científicamente balanceada de Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo y otros elementos de gran valor terapéutico.
- El Tónico Bayer proviene de los mundialmente famosos Laboratorios Bayer. ¡Qué mejor garantía!

TÓNICO BAYER



rán con mayor facilidad y con más deseo de ponerse al día, si se establece que los pagos se hagan MENSUALMENTE, por medio de recibos aislados y no en una sólo fórmula acumulativa como la usada actualmente, a fin de que se puedan hacer pagos separados, puesto que implican menos sacrificio para aquéllos.

De tal manera que un contribuyente muy atrasado podría, amortizando dos recibos por mes, lo que representa una suma menor a un trimestre, cancelar totalmente sus deudas atrasadas, en beneficio de los intereses comunales.

Por las razones expuestas me permito someter a la consideración del Primer Congreso Nacional de Municipalidades, el siguiente proyecto de Acuerdo, a fin de que sea excitado al Soberano Congreso Constitucional para que dicte la ley correspondiente en los siguientes términos:

“EL CONGRESO CONSTITUCIONAL, ETC.  
ARTICULO 1º: Suprimase

LONDRES ESCUCHA AL MUNDO

La radiotelefonía es en tiempo de guerra una arma tan indispensable al Estado como un fusil al soldado; es el único medio de comunicación directa entre naciones enemigas.

En el curso de la presente contienda ya hemos escuchado los ruidos de guerra de uno y otro bando irradiados tanto para el consumo interior como del extranjero, del enemigo. Las ondas no conocen fronteras y por ello se puede suponer que todo cuanto salga de una emisora es para su mayor publi-

dad y no contiene secretos de tipo militar.

Sin embargo, la BBC ha creído interesante escuchar la voz del extranjero, captar todos los boletines noticiosos irradiados por las estaciones de ultramar, especialmente las enemigas. La radio se ha demostrado mucho más rápida que la prensa en la difusión de noticias — una noticia irradiada llega simultáneamente a todo el país del mundo y difícil es impedir que la capte quien en ello se interese. A la estación receptora de la BBC no le concierne tanto la noticia en si, sino más bien la manera de su presentación y los comentarios, el punto de vista, todo aquello que se conoce mejor bajo el nombre de “propaganda”.

La “unidad de monitores” de la BBC, montada al principio de la guerra para escuchar las emisiones alemanas, comprende ahora varias secciones que toman

M. A. Monturiol  
San José, Marzo 1º de 1940.

Banco Nacional de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

En su nuevo local en la Avenida del Comercio, ofrece

RAPIDEZ y EFICIENCIA

En todos los servicios bancarios

Ayude a evitar el paludismo tomando el sabroso

# VINO DE MARAÑON

## Quinado

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

### SIXAOLA

El miércoles, en el avión de Aerovías, siguió para Limón el señor Vicario Apostólico de la Provincia, después de haber pasado tres semanas en Talamanca; desde el lunes se trasladó de Talamanca en carro motor, puesto a la orden del señor Obispo Odendhall por el señor despachador de trenes y jefe de vías de la sección de Sixola don Rafael Calabria; el señor Obispo se hospedó en la casa del señor Calabria en Guabito, por quien fué lujosamente bien atendido. El martes se trasladó el señor Obispo a la finca Costa Rica y bautizó y confirmó varios niños lo mismo unió en el lazo del matrimonio a varias parejas que lo esperaban. Feliz viaje le deseamos a Monseñor y que vuelva pronto son nuestros deseos.

El sábado dos de marzo, por la noche, viniendo de Guabito la señora esposa del señor Agente Principal de Policía don Antonio Castro Rojas, doña Adela de Castro Rojas; cayó del puente del Sixaola al Río, sin que hasta ahora se le haya podido encontrar; nuestra condolencia muy sentida para don Antonio, para su hijo Rodolfo y dos hijos menores.

El lunes en la tarde, trabajando en el Ferrocarril, el señor Jefe de Vías y despachador en la sección de Changuinola Mr. W. S. Arnald, una astilla de un riel le brincó en el ojo derecho, produciéndole una herida, que hubo que trasladarlo en avión expreso a San José, donde lo atienden en la Clínica Bíblica; espera-

mos que no ha de ser de gravedad dicha herida, y que pronto veamos al amigo Arnold de nuevo en sus quehaceres.

El señor Superintendente de esta división don John S. Kelley y su señora esposa la culta dama doña Matilde Johnston de Kelley, con su hijito Johnny, se encuentran de temporada en San José; que gocen del buen tiempo que está haciendo en la meseta central enviándoles nuestro saludo muy sincero.

El miércoles llegó a Sixaola la señora doña Inesita de Venegas, ya bastante bien de salud; la saludamos muy cordialmente.

En el avión del miércoles salió para Parrita a encontrarse con su marido, doña Emma Jurado de Van Peski, hija del culto caballero de Bocas del Toro doctor don Rosendo Jurado; de paso la saludamos.

El doctor don Antonio Arverola y su distinguida señora esposa doña Carmen de Arverola se trasladaron a la ciudad de Panamá, vía Limón; deseamos a la culta pareja toda clase de bienestar en su nueva residencia.

Don Ricardo Mora Fernández y su señora regresaron a

### Le estalló en las manos una bomba de clorato a un pescador de Hone Creek mutilándole los dedos de la derecha

No obstante el triste ejemplo que se ve por todas partes de gentes accidentadas ya con dinamita o con las llamadas bombas de "Clorato", se sigue usando éstas para la pesca. La última víctima que sepamos de esta zona, lo fué Manuel Gutiérrez, vecino de On Creek, quien se disponía tirar una bomba al

río del mismo nombre, con tan mala suerte que en el momento de lanzarla al agua le estalló en las manos mutilándole los dedos de la derecha y dejándolo semi-ciego. De allí fué recogido el imprudente pescador y conducido a esta ciudad internándosele en el hospital donde se le atiende con esmero.

## LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Deposite hoy mismo en nuestra CAJA DE AHORROS una suma cualquiera, por insignificante que ella sea; repita ese gesto mensualmente y el correr de los años le reservará la sorpresa más grata.

## "BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

San José vía Aerovías, des- don Gastón Michaud y doña pués de pasar dos semanas Marta de Michaud. con sus hijos en Almirante, Corresponsal viajeros

## HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES Háganos una visita.

## Una luz en la oscuridad

A continuación publicamos unos extractos de charlas dadas al micrófono de Londres durante los últimos días.

**Alianza económica anglo-francesas por Ronald Tyerman.** — Gran Bretaña y Francia acaban de establecer las bases para una verdadera alianza económica, que llega en un momento favorable y que mucho contribuirá a la victoria de los Aliados. Se trata de la movilización común de todos los recursos de los imperios francés y británico, aprovechando al máximo el factor tiempo que trabaja a nuestro favor.

Dentro de esta orientación económica, se elevará al máximo la producción conjunta de los países aliados en aeroplanos y municiones; se traerán diariamente a los puertos franceses y británicos materias primas y géneros alimenticios suficientes para la manutención constante de un esfuerzo intensísimo y se aprovecharán todos los recursos a disposición de los dos imperios — minas, fábricas, navios y hombres.

Juntos, los Aliados y sus imperios, tienen sin duda grandes

ventajas sobre los alemanes y sus pueblos anexados, en cuanto a población, producción industrial, recursos financieros, materias primas, géneros alimenticios y comercio internacional. Incluso solos, sin contar las colonias y los dominios, la producción de mineral de hierro es cuatro veces mayor que la de Alemania y sus pueblos anexados, y su industria de automóviles produce el doble de vehículos. Contando lo que le proviene de los imperios, los aliados producen siete veces más petróleo que el enemigo, siete veces más cobre, tres veces más plomo y cuatro veces más lana. Disponen además de reservas importantísimas de ciertos productos, como el yute y el níquel, de los cuales Alemania carece en absoluto; sólo el Canadá produce casi el 90 por 100 de todo el níquel del mundo. Aparte de todo esto, los aliados mantienen la libertad absoluta de comprar y vender en todos los mercados del mundo.

Y ahora para sacar aún mayor provecho de su superioridad económica e industrial, Francia y Gran Bretaña han mancomunado sus intereses.

## SECRETO PARA SER RICO

El secreto para llegar a ser rico es economizar; y uno de los caminos más cortos es invertir dinero en mercaderías buenas y a bajos precios.

Comprando todos sus víveres en

"LA PROVEEDORA" cada día se hará más rico.

Pruebe el Nuevo

Ponche "DEL TROPICO" (Calidad extra-fina)

Orgullo de la Industria Nacional



SECCION DE ECONOMIA

Por Refugio ROMAN ALMONTE, C. P. T.  
Socia del "Ateneo Contable de México".

EL SEGURO SOCIAL

Algunos periódicos de la prensa diaria han anunciado que próximamente se legislará en nuestro país, sobre tal asunto y aún han publicado síntesis de lo que se ha hecho en otras naciones, tales como en la República de Colombia.

Ya en otra ocasión habíamos apuntado la conveniencia de que se llenara en nuestra legislación tal laguna, porque es evidente, que en la actualidad y dada la complejidad de fenómenos que afectan la estabilidad de una sociedad, debe procurarse por todos conceptos que se mantenga un régimen de vida social, en que estén garantizados los miembros de la comunidad de los desequilibrios que se producen por estados de crisis, penurias, accidentes, desocupación, etc., todo aquello que es anormal dentro de la marcha de la misma, o que más bien dicho, debe considerarse como anormal, aún cuando acontezca con toda frecuencia y casi en condiciones normales; pero que de todas maneras como son factores que producen desequilibrio funcional a la sociedad, convencionalmente les llamaremos factores de anormalidad.

El seguro social coloca a la sociedad en condiciones de soportar el peso de esos factores de anormalidad, sin que sufra desequilibrio, es decir, que garantiza la estabilidad de la misma, a pesar de que acaezcan estos hechos. En consecuencia, debe estar interesada en tener controlados esos factores, por medio de una previsión anticipada, que puede ser ya en forma de Reservas, de Imposiciones o cualquier otro medio que se juzgue adecuado dentro de las circunstancias que concurren en la vida social.

De todas maneras, lo esencial es prever en forma efectiva y estar en condiciones de que

llegado el accidente, la desocupación, la penuria o el hecho sobre el cual se ha hecho la previsión, se esté en la posibilidad práctica de remediar el mal, de tal manera que, como decíamos antes, no se interrumpa la estabilidad social.

Además, el seguro de esta naturaleza debe tener la característica de toda clase de seguros, en que la responsabilidad del riesgo es soportada por un sector de la sociedad, que en este caso estará integrado por los elementos a que afecta directa o indirectamente, aún cuando colaboren también los demás sectores.

El seguro social en nuestro medio debe ser federal, ya que está estrechamente vinculado a los problemas de trabajo cuya legislación es de carácter federal; en consecuencia, es lógico que la legislación que lo reglamente, tenga también ese carácter.

Las probabilidades de que acontezca el riesgo a que se refiere el seguro y que sirven de norma para las provisiones respectivas, deben estar tomadas estrictamente de la observación científica de los mismos hechos en el medio de que se trate. De ahí que deberán formarse las tablas y estadísticas respectivas que proporcionen los datos que se ajustan a esa realidad.

Por otra parte, el seguro social, trata de eliminar en parte los conflictos de trabajo que se originan por la interpretación clásica de los ordenamientos de la Ley Federal del Trabajo, y los cuales muchas veces dan lugar a los movimientos huelguísticos que tantos perjuicios ocasionan a la sociedad, aun cuando sean necesarios para el logro de beneficios a la clase obrera, pues no cabe duda que precisamente la falta de ordenamientos completos y adecuados a las necesidades de nues-

tro medio, es lo que ocasiona tales huelgas.

Con objeto de ver la experiencia que sobre seguro social se tiene en otros países, vamos a presentar los principales lineamientos de lo hecho en los Estados Unidos de América y al efecto nos parece oportuno mencionar un interesante artículo publicado en The Journal of Accountancy suscrito por George F. Auld, quien comentando la liberalidad del seguro social en dicho país, se expresa en los siguientes términos:

"El Acta del Seguro Social Federal aprobada el 14 de agosto de 1935 constituye el proyecto más ambicioso que sobre seguro social haya sido adoptado por la democracia".

Efectivamente dicha reglamentación comprende tres aspectos principales de los problemas de la economía social e implica además la creación de un Consejo de Seguridad Social.

Los tres aspectos del seguro social a que nos referimos, los estudiaremos con todo detenimiento en nuestro próximo artículo.

# Cortal



PIDA en cualquier farmacia o botica el nuevo producto Bayer de acción ultra-rápida contra resfriados, dolores, la "goma", etc.

**2 TABLETAS 15 cts.**

Licitación No. 167

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

## VENTA DE PROPIEDADES

LICITACION SIN BASE

El Banco Nacional de Costa Rica recibirá ofertas de compra, por escrito hasta el día 29 de Marzo próximo, sobre la siguiente propiedad:

PROVINCIA DE LIMON

Propiedad en la ciudad de Siquirres, muy bien situada. Tiene dos casas de habitación espaciosas en buen estado de conservación, que dan una renta mensual de C 162.00

INSCRIPCION:

Tomo 987, Folio 446, Número 2.028, Asiento 6.  
Propiedad situada en el ángulo formado por la línea férrea a Limón y el río Siquirres. Manzana N° 10, lado Este. En esta línea se encuentran dos construcciones:

a) Casa de dos pisos al frente del lote: de estilo corriente, con paredes de madera y forro exterior de traslape; divisiones interiores y cielos de tablilla machihembrada; techos de hierro galvanizado. Todo en muy buen estado de conservación. Mide cada piso 140.90 mts.2 y están rodeados por corredores por todos los lados. Constan cada uno de 4 viviendas, 2 cocinas, 1 baño y excusado de tanque séptico.

b) Casa en el interior del lote: construcción de un piso sobre basas altas de madera; consta de dos apartamentos con sala, dormitorio, comedor y cocina y un cuarto solo. Para servicio de la casa hay un corredor al frente y un baño y excusado en pabellón aparte. Paredes de madera con forro exterior de traslape en la parte principal y de hierro acanalado en las cocinas y baño; divisiones interiores y cielos de tablilla; techos de hierro galvanizado. Mide la construcción 104.75 metros cuadrados.

Mide el lote según el Registro Público de la Propiedad 3.434 varas 2. La finca produce actualmente una renta de C 162.00.

LINDEROS:

Norte: Calle.  
Sur: Calle y línea férrea a Limón.  
Este: Callejuela y río Siquirres en medio United Fruit Co.  
Oeste: Frances Elizabeth Weir Pantry de Powell.

Avalúo . . . . . C16.355.00

CONDICIONES:

a) Las ofertas de compra deberán ser enviadas en sobre cerrado directamente al Departamento Agrícola del Banco Nacional de Costa Rica, con la siguiente indicación: Propuesta de compra de la Finca N° 2.028, Licitación N° 167.

b) En toda propuesta de compra debe fijarse la cantidad que se pagará el contado, la cual no podrá ser menor del 10% de la oferta. Para el pago del resto, el Banco concederá las mismas condiciones de los créditos a largo plazo, sea el 6% de interés y 4.20% de amortización anuales.

c) Toda propuesta de compra deberá ser acompañada de un depósito de C 165.00, que el interesado perderá si la finca le fuere adjudicada y no se presentara a formalizar la operación en el término de 15 días.

d) La escritura se hará conforme a los datos del Registro Público de la Propiedad, pero la Institución no se hace responsable por diferencias de medida o linderos.

e) El avalúo indicado NO SIGNIFICA BASE PARA LAS OFERTAS, que pueden ser mayores o menores que aquella suma.

f) El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más convenga a sus intereses o de rechazarlas todas.

g) Las ofertas se recibirán hasta el 29 de marzo de 1940.

PARA MAS INFORMES DIRIJASE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA.

DE NUESTROS COLABORADORES

En visita reciente que hicieramos por el Hospital de la Cia. Bananera de Costa Rica, tuvimos oportunidad de ver el crecido número de pacientes que son atendidos allí por cuenta de la Junta de Asistencia Social de este puerto. Enfermos de ambos sexos, con distintas dolencias, la mayoría procedentes de lejanas regiones de la Provincia, sin medios con qué curarse por su cuenta, han acudido a las puertas de esta benéfica institución donde han encontrado lenitivo a su dolor. Todos parecen contentos con el buen tratamiento que les prodiga el Hospital, pero se nos ocurre una sugerción: hay muchos de

esos enfermos que han venido transportados en los brazos de la caridad, sin tener de ello conocimiento sus parientes, desean ponerse en comunicación con sus familiares para ser ayudados por ellos a la hora de salir, pero por la falta de una hoja de papel, un sobre y una estampilla, no consiguen su objeto, se nos ocurre que debiera gestionarse la honorable junta, cuya meritoria labor es digna de encomio, el uso libre de porte del correo para la correspondencia procedente de sus enfermos y la provisión de papel y sobre, todo bajo el control directo de los enfermeros.

POR NO SER POSIBLE ATENDERLAS

SE VENDE EN LIMON DOS BUENAS PROPIEDADES

situadas en lo más céntrico del puerto, libres de gravámenes y produciendo buena renta.

Para más informes, dirigirse a: don EZEQUIEL GUTIERREZ, en Limón y al

APARTADO 115, en CARTAGO.

# Sociales de CARTAGO



Señora MARTA E. DE VOLIO

Perla, estrella, pluma y flor, lo que deseaba Rubén Darío para ponerlo a los pies de la niña de sus delicados versos, eso es esta encantadora damita cuya fotografía llena de luz, es-

ta página. Y al publicar su fotografía, tendemos a sus pies una alfombra en que lucen todas las flores de nuestra tierra, que hoy la saludan como a una hermana.

**PARA LOS EE. UU.**

Integrando la comitiva que acompaña en su viaje a los Estados Unidos al señor Presidente-electo doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, embarcan hoy el caballero Ingeniero don Alfredo Volio y su señora esposa doña Marta E. de Volio, miembros distinguidos de nuestra sociedad, a quienes LA VOZ DEL ATLANTICO les desea un viaje muy feliz.

**PESAME**

LA VOZ DEL ATLANTICO presenta su más sentida condolencia a la distinguida familia Robles Troyo, con motivo del fallecimiento del caballero don Roberto Robles T., y de manera muy especial al señor don

Rubén Robles y doña Edna Fernández de Robles.

**PARA PANAMA**

Prepara viaje para Panamá, en donde pasará una temporada de recreo, la simpática señorita María Teresa Meza, a quien anticipamos nuestro cordial saludo de despedida.

**CUMPLEAÑOS**

El día de ayer estuvo sumamente cumplimentado por sus amistades y feligreses el distinguido ministro de Cristo, presbítero don Carlos Meneses, destacada figura del clero nacional, y Diputado al Congreso por esta provincia.

A las muchas felicitaciones recibidas, unimos la nuestra muy cordial y respetuosa.

**ANIVERSARIO DE BODAS**

Rodeados de la simpatía y el afecto de nuestra sociedad, celebran mañana un nuevo año de vida conyugal, los estimables esposos don Gonzalo Volio y doña Trina Cálleja de Volio. Con tan grato motivo, los saludamos atentamente, y les deseamos mil felicidades, en unión de sus hijos.

**CUMPLEAÑOS**

El martes próximo celebra un nuevo aniversario de su nacimiento, el niño Carlos Alberto, hijo del hogar de don Alberto Chacón y doña Evelia Escobar de Chacón. Nuestras felicitaciones.

**BODAS DE PAPEL**

El martes celebran sus bodas de papel — dos años de casados — los jóvenes esposos don Arturo Portocarrero y doña Virginia Ortiz Pacheco de Portocarrero. Felicidades.

**Costa Rica Soda WATER FACTORY**  
**Fábrica de Hielo y Refrescos**  
 Limón  
**FLORIDA ICE AND FARM CO.**  
**LA FLORIDA**  
 Fábrica de Hielo y Maderas  
 Venta de Leche

**ONOMASTICO**

Adelantamos nuestro saludo, de la manera más cordial y cariñosa, a la gentilísima dama doña Chepita de Saxe, en ocasión de celebrar el martes próximo el día de su santo.

**PROXIMA BODA CAMPOS - ESQUIVEL**

Se anuncia para el mes entrante la celebración de la boda del estimable joven cartaginés don Francisco Campos con la gentil señorita Nora Esquivel Guier, de la sociedad capitolina, y quienes fijarán su residencia en esta ciudad.

LA VOZ DEL ATLANTICO saluda gentilmente a los futuros contrayentes, y se complace en desearles un cúmulo de dichas en su vida conyugal.

**TEMPORADA VERANIEGA**

—Salen a pasar los días sanos en Puntarenas, la señora doña Chepita de Saxe, su hija la señorita Helena y su nietecita Victoria Eugenia.

—De su temporada en su finca regresó la señora doña Sara de Ernest.

**GUILLERMO NIEHAUS & C<sup>o</sup>**  
 LIMÓN  
 SERVICIO DE CABOTAJE

Lanchas "SANTA ELENA" y "ENERGY"



SALIDA para la BARRA del COLORADO y BLUEFIELD el jueves por la noche.

SALIDA: Día Lunes y Jueves por la mañana para CAHUITA, PUERTO VIEJO y MANZANILLO

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

—A pasar la semana santa en San José saldrá la señora doña Zulay de Saxe en unión de su hijito Johnny.

**FIESTA DE DESPEDIDA**

Los socios del Club Social y sus señoras esposas, dieron el

sábado pasado un espléndido buffet en honor del señor don Julio Peña, gerente del Banco Nacional, y de su señora esposa doña Celia de Peña, con motivo de trasladarse a recibir a San José. La fiesta resultó muy animada y cordial, prolongándose durante varias horas.

**CARTAGO, CIUDAD DE NIEBLAS Y DE BELDADES**

NOTA DE LA REDACCION: El presente magnífico trabajo literario sobre Cartago nos ha sido enviado desde Panamá por su autora la cultísima y gentil dama doña M. de A., a quien damos cumplidamente las gracias, a la vez que ponemos nuestras columnas a su completa disposición.

"Las mujeres de Costa Rica, ágiles, delgadas y conocedoras de la magia musical de los movimientos, son tal vez, juntamente con sus hermanas del Ecuador, las mujeres "más andaluzas" de la América hispana". Así escribió una vez el i-

lustre Eduardo Zamacois. Acertado siempre, pocas veces lo ha estado Zamacois más que al decir que las costarricenses conocen, como pocas, "la magia musical de los movimientos". Son ellas de gestos suaves, armoniosos, como de danzarinas clásicas. Y hace juego con esa su gracia sin par de movimientos, su voz queda, dulce, musical, voz como para arrullos y frases de amor.

Cuando visité Costa Rica por primera vez, eso fué lo que mejor impresión me causó, especialmente por estar tan acos-

—(Pasa a la Pág. DOCE)

**La Interrogación A MI MADRE**

La brisa sugerente que venía, al llegar hasta mí, dijo muy grave con acento suave:

—¿En dónde miras tú más poesía:

en el rayo de luna;  
 en el aura que llega a tu retiro;  
 en el blanco temblor de la laguna;  
 en un beso, una lágrima, un suspiro?

Me puse a meditar; pero la brisa acaricióme y murmuró a mi oído:  
 —Hombre meditabundo, dime a prisa, que mi sendero es largo, indefinido...

No contesté; mas viendo los enojos de la brisa, que tenue se alejaba, al punto la llamé, cerré los ojos, y respondí llorando: "En una lágrima!..."

Héctor Marín Torres  
 San José, 11 de enero de 1940.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cerveza mayor del mundo.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



LIMON TRADING C<sup>o</sup>  
 DISTRIBUIDORES

The christian training of a child inevitably begins in the home; and in order to achieve good results, the rearing should be in an atmosphere of trust. Whether a child shall grow to regard life with suspicion or confidence, to be deceitful or straightforward, contentious and lying, or co-operative and loyal, is early determined by the treatment he or she receives. When parents fail to administer early christian training, they commit an unpardonable mistake — a grievous neglect.

The age-old saying — "Example is better than precept" — still holds true. The undeveloped mind is very apt to imitate that which is practised in the home. Where generosity reigns, there goodness abounds. Children reared under good influences pass from the home to the class room with a genuine training readily assimilated and deeply imbued. The mind of a child never stays neutral — it is ever being influenced one way or the other; therefore parents cannot ignore their responsibility in this matter. Though very heart rending to admit, it is nevertheless true that some parents directly train their offspring to tell falsehoods — a shocking and most repulsive habit, which must eventually operate against the children's well being.

With respect to the training which should be given in order to lighten the educator's task, parents should teach their children obedience, respect, cleanliness and courteous habits — that the Teacher is all times, and in all places, entitled to the same respect they show their parents. These are factors which should not be neglected, and if properly practised will become a ritual in any realm. All parents should endeavour to lighten the labours of the educators and at the same time pave the pathway for good citizenship.

## FINLAND AND RUSSIA HAVE CEASED FIGHTING

The announcement of the accord between Finland and Russia, which brought to a stop their 105 days old undeclared war, is almost one of frightfulness and despair. We, ourselves, are disposed to doubt its genuineness. The decision has raised a serious state of confusion and uneasiness among a large percentage of the Finns. It has already produced a schism among the country's High Command, and stirred a wave of violent discussion and discontent in British War circles.

It is claimed by those chiefly responsible for the conclusion of the pact, that Russia's gigantic aggression had become too strong for the heroic little country, and that there was no certainty of her receiving the much talked about aid, in men and material, from alien sources, at least in time to save her from utter destruction. Democra-

cy has once again been dealt a staggering blow which is sure to have far-reaching effects on the smaller States of Europe. The game of grab will assuredly continue, and with greater audacity, the pact clearly paves a way for this. A greater amount of pressure is sure to be made, in the near future, on the Allied positions along Germany's western frontier, while the Soviet claims against the Balkan States may be expected to be again pressed forward and with more precision.

The concessions obtained by the Soviet Union are reported as being far greater than those demanded at the offset of the trouble. She has been ceded the entire Isthmus of Karelia with the uncaptured city of Viipuri, the coastline bearing the same name with its islands the coastal territory to the

(TO PAGE 9)

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VI YEAR — LIMON, COSTA RICA. — MARCH 16th., 1940. — No. 237

## WIRELESS NEWS

**BUCHAREST, —** A non-aggression pact between Rumania and the Soviet Union is said to be under consideration in Berlin, and in connection with which a Commission of high military officers from Rumania are in the German Capital. The negotiations are believed to have been directly brought about by the Germans who are very much interested in having all difficulties with Russia settled and Germany's position in the Balkans definitely assured.

**PARIS, —** Premier Daladier told the Chamber of Deputies on Wednesday last that 50,000 English and French troops, fully equipped and with transports ready, were at embarkation ports ready to go immediately to Finland, if that country publicly appeals for aid against Soviet Russia.

**PARIS, —** A German reconnaissance plane flew over the Paris region on the 13th, drawing the fire of the Capital's anti-aircraft batteries.

**LONDON, —** The burning and abandoning of the 5,600 ton German merchantman "Hannover" by her own crew, when a British cruiser caught up with her in the heart of the Pan-American Neutrality Zone, has been officially announced. The incident occurred in the Mona Channel, a 75 mile wide passage between the Dominican Republic and Puerto Rico, where the United States is spending millions on defenses for the Panama Canal.

**ARMAGH, Ireland, —** An explosion, believed to have been caused by an Irish Republican Army bomb, seriously damaged the Hall of St. Patrick's, Catholic Cathedral here during the night of the 12th. instant.

## THE S. S. "HANOVER" NOW IN JAMAICA

**KINGSTON, Jamaica, —** The German merchantman "Hannover" of 5,600 tons, which was captured by the Allied warships on the 7th. instant in the vicinity of Puerto Rico, has arrived here as a prize of war.

The ship is reported to have sailed from Willemstad, Curacao, in an effort to reach Germany. The crew attempted to destroy her by fire to avoid her capture. 35 of the men escaped in boats and reached the city of Trujillo, while the remaining 55 were taken prisoners.

## BR. SCIENTISTS NULLIFY ACTION OF GERMAN MAGNETIC MINES

After three months of intense labour, British Scientists are believed to have discovered the means of nullifying the dangers of the German magnetic mines.

The method is by means of an electrified cable which encircles the ships, and although particulars of the invention are being strictly guarded, it is known that the cable conveys

a negative current which neutralizes the effect of the mine and throws it away from the hull of the ship.

The world became aware of the existence of the invention on the arrival recently in New York of the palatial "Queen Elizabeth" equipped with the apparatus.

## NOTICE

Having regard to the coming Holy Week holidays which will cause the Printery undertaking our work, to be closed from the afternoon of Wednesday next, we take this medium to advise our esteemed subscribers and all other interested parties, that our next issue will appear on Saturday the 30th. instant.

May we wish one and all an Eastertide full of Spiritual Peace and Holy Joy.

## A MUCH APPRECIATED ACCOMMODATION

Because of the persistency with which we pursue our efforts for the securing of needed improvements, many no doubt believe us possessed of undue aggressive tendencies. This is entirely erroneous, as our only desire is, and will always be, to obtain the greatest good for the largest number of those whom we serve.

Thus it was we were urged to seek a remedy for the inconvenience suffered by a large number of the users of our railway, when wishing to alight at Siquirres from eastward bound trains. Due to the insufficient length of the platform of the passenger station, the rear cars have almost always been brought to a stand-still in front of the high landing stage of the freight bodega, which seriously

handicapped the movements of such passengers.

In our accustomed manner, we called attention to the inconvenience, and though sometime went by before the much needed relief was obtained, we always felt the matter was receiving the serious consideration of our well-intentioned but hard-pressed Trainmaster, Mr. J. A. Johnson, and so we now wish to tender him our heartiest thanks for the reconditioning of the platform which enables all passengers to readily and conveniently enter and leave the restaurant and otherwise get around during the short stay of the trains at this station. We are sure the entire travelling public appreciate the accommodation and join in our expressions of thanks.

## FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES is a perfect deodorant and vanishing cream, yet it stays there and imparts elegance and delicacy

Just rub in gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

The refreshing perfume lingers and its beneficial effect lasts from one to three days.

Effectively checks odor perspiration and keeps armpits dry and healthful.

It's a Product of

## BOTICA FRANCESA

San José — Costa Rica



## SERVICIO DE VAPORES

# UNITED FRUIT COMPANY

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

VAPORES	SALIDAS
ULUA	Marzo 29

Salidas de LIMON para NUEVA YORK con escalas en PUERTO BARIOS y HABANA:

VERAGUA	Marzo 16
TALAMANCA	Marzo 30

F. J. ALVARADO & Co., Sucs., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirijase a las oficinas de la

## UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José.

TELEFONO 3156

## THE CATHEDRAL

### Programme for Holy Week

Monday and Tuesday. — 7 p. m. — Way of the Cross.

Wednesday — Confessions from 2 p. m. — Way of the Cross 7 p. m.

#### HOLY THURSDAY

6 a. m. — Communion. 7 a. m. Pontifical Mass. 3 p. m. — Rosary, Sermon, Lavatory and Procession. 7 p. m. — Holy Hour—Church will be open until 9 o'clock.

#### HOLY FRIDAY

7 a. m. — Holy Ceremonies — Adoration of the Cross. 10 a. m. — Procession. 3 p. m. — Rosary and Sermon.

4 p. m. — Procession with Holy Sepulchre.

#### HOLY SATURDAY

5.30 a. m. — Holy Ceremonies. 6.30 a. m. — Gloria Mass. 8 a. m. — Distribution of the Holy Water. Confessions from 3 p. m.

#### RESURRECTION SUNDAY

6 a. m. — Communion Mass. 7 a. m. — Low Mass. 8 a. m. — Pontifical Mass. 7 p. m. — Rosary, Sermon in English, Benediction with the Blessed Sacrament, given by the Bishop.

The Parish Priest

## HOT CROSS BUNS — THEIR ORIGIN

How did the Hot Cross Bun originate? Nobody knows exactly, but there are records telling how Cecrops, the first king of Africa, offered something like it to the ancient Greek gods in 1000 B. C.

The word "bun" itself comes from the early Greek "boun", a sweet type of bread that was marked with a cross and offered to the gods at their feasts. Archeologists who actually unearthed some of these buns, petrified by an eruption of Mt. Vesuvius, explain that the cross was used as a sacred symbol from the earliest recorded times of the Egyptians. The Greeks adopted it for their own food

offerings, and today, in museums, you can see Hot Cross Buns depicted on early Grecian works of arts.

The Hot Cross Bun in England was believed to hold a charm. In the old days, the gentry saw to it that a Hot Cross Bun was hung in the chimney place on Good Friday, and left there throughout the year. This was supposed to bring good luck by preventing evil spirits from descending in the chimney to ruin bread baking and cause other domestic troubles.

Luckily, in this day and age, we simply eat our Hot Cross Buns and enjoy'em!

## FETED ON BIRTH ANNIVERSARY

Checking up the almanac Miss Lena Jones was reminded of the birth anniversary of her devoted mother, so taking a few friends into her confidence a surprise fete was decided on. Sunday last was the date of the event, and the arrangements were considerably aided by the Guest of Honour attending her Church's evening service as customary.

At the tick of the evening hour of eight, the invitees assembled at the family residence in Jamaica Town and as soon as Mrs. Jones entered she was accorded happy Birthday greetings from all, much to

her great joy and surprise.

The setting was artistically arranged, and the many beautiful presents lent colour to the function. After an appetizing and rich buffet supper was served, mid congratulatory expressions by almost everyone present, the radio furnished the "necessary" for the dancing. It was a well thought-out cheer and much appreciated by all. The Atlantic Voice, in adding its quota, wishes Mrs. Jones much happiness and prosperity during the remaining days of her earthly career.

## What the Footballers Did Last Sunday

In a very exciting contest last Sunday afternoon the Jupiter and Gimnastica teams shared even honours — two goal each with also an equal distribution in both stages of the game.

Fulton registered the first goal against Gimnastica by the infringement route — a compliment which was almost immediately returned by Molina. Father amusingly the same two players repeated their performances in the final half of the match.

Mr. J. Lam was the honoured party, and in fine style he kicked off the Pigskin for the start of the match. The audience was somewhat scanty.

## HITLER LEADS IN EGOISM

According to the findings in a survey made by Pearl Waxman, a student of the University of Syracuse, New York, U. S. A., Adolf Hitler refers to himself once in every fifty-three words uttered in a public address, while Benito Mussolini uses the pronoun "I" once in eighty-three words.

President Roosevelt is disclosed as ranking third, with one "I" in every 100 words. Winston Churchill's average is one in 169, Premier Daladier's one in 234, and Prime Minister Chamberlain's one in 249.

## African Rooster Lays Flat Eggs

Irrespective of what may be thought or said, Johannesburg releases the information that one C. Anderson, who resides in Harrismith, South Africa, swears he owns a roosters which lays flat eggs.

Anderson says the rooster, a pure-bred Leghorn, suddenly went berserk and soon after started the laying of the eggs. A Committee had been invited to "sit" on the rooster and corroborate Anderson's statement.

## THE HARNESSING OF ITALY'S VOLCANOES

In the "Valley of Hell", a twenty square-mile area in Tuscany, a large number of Italian workers are making volcanoes provide electricity for railroads and factories in Northern Italy. A vital project in view of Italy's lack of coal.

They completed last year a series of turbine plants which draw their power from several hundred natural and man-made steam wells, which sometimes have a depth of 1,000 feet and seldom run dry. These plants generate a large percentage of the national output of electrical power. When a steam well is truck, sometimes after a year's drilling, it is capped

and the live steam drawn off to heat water in tanks, which in turn becomes steam to run the turbines.

By-products are 8,000,000 tons of borax annually, carbonic acid and other chemicals.

## CHIN GON ESTRADA

Abarrotes en general. Tienda bien situada.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## LA UNITED

(VIENE de la Página UNO)

explotado por más de medio siglo, hay tantos renglones agrícolas, que ofrecen un amplio campo de trabajo, que nos halaga más la iniciación de nuevas actividades, especialmente porque permitirán a la iniciativa particular tomar parte activa, para garantía propia, contra ese progreso económico que tiene por base la formación de cultivos de parte de la compañía, donde el ciudadano no tiene más chance que el de encontrar trabajo, por tiempo o por contrato, pero siempre sometido a una ganancia mínima, mientras por su propio esfuerzo, podría asegurarse la independencia económica.

Indudablemente la agricul-

tura y la industria, son los campos de acción que pueden ofrecer a la zona Atlántica una riqueza permanente y efectiva.

Ojalá que el anuncio de ese vasto plan de trabajo, no sea una simple información para la prensa, sino una realidad lista para vivirla en la nueva administración, que se habrá de iniciar en mayo, con los mejores augurios.

## COMING SERVICES AT BAPTIST CHURCH

The Baptists will celebrate the customary Good Friday Service on the 21st. instant, and, in addition, a class of Candidates will be baptised by the Rev. W. Forde, the Pastor.

On Easter Sunday, the regular eleven o'clock service will be observed and an entertaining programme staged at three in the afternoon. At 7 p. m. a well prepared drama "The Nazarene" is to be portrayed.

The presence of all who can find it consistent to attend will be highly appreciated.

## TOMORROW'S SPORTS PROGRAMME

BASEBALL. — Motive Power vs. Packards in the forenoon. This will no doubt create great enthusiasm and ought to draw a large crowd. In view of their recent performances, both teams are apparently well up in the front rank.

The afternoon encounter will bring together the Elegantes and Surtidora. This should be a thrilling game and as both Clubs are about equal in strength, it is difficult to foretell the winner. As they, too, have an extensive following, a record breaking attendance ought to be seen.

## U. S. Bank Loans Large Sums

WASHINGTON. — The Import and Export Bank announces that its Trustees have approved the loans of \$ 20,000,000 to China \$ 10,000,000 to Denmark and \$ 1,000,000 to Iceland.

China had already secured a loan of \$ 25,000,000, Finland \$ 30,000,000, Norway \$ 10,000,000 and Sweden \$ 15,000,000. Arrangements are said to be underway for loans being made to various of the Latin American Nations.



# TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

## Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón



### A Threat to Exterminate Christianity

London.—The growing co-operation between Russia and Germany in the campaign against Christianity was the subject of a speech by the Secretary General of the Young Communist Organization as reported in the "Komsomolskaya Pravda." He said — The treaty of August 23rd. was signed between the Soviet Union and Germany to fight Christian Ideology, which is hostile to both countries. They consulted together regarding the different measures to be taken and decided to exchange information on the question. This struggle is particularly interesting to Poland. This common work however has limita-

tions, as the Soviet opposition to religion was inspired by the theory of Marxism, while Germany's was founded on the race theory. This is why the two countries cannot coordinate work on the Jewish question, in the first place. In addition, the Soviet Union cannot accept a position whereby Orthodox believers in the German section of ex Poland, Ukrainians, and white Russian should have a church in Germany which might unite them. Anti-religious propaganda will be continued by this league of the Godless, and practical measures will be instituted by the Soviet Union and Germany.

### A PLEASING REPORT

We are pleased to be able to mention that Mrs. Gladys Gordon, the wife of Mr. Thomas Gordon of "La Perla", continues on the road toward recovery from her serious illness, though still a patient in the San Juan de Dios Hospital, San Jose.

Mr. Gordon, who saw her during the course of the past week has expressed profound satisfaction with the attention, both medical and otherwise, which is being afforded her.

### Wally and Gilbert to Entertain

The night of Saturday March 30th. will be one of "Swing" at the St. Mark's Parish Hall. The information has been released that our esteemed Entertainers Messrs. Wally Logan and Gilbert Shaw will be giving the 1940 dancing creation. Orders have been issued, we understand, to Harry Bradshaw to bring the best orchestra from the Capital for the "Soiree".

Characteristically, it will be a scene of outstanding importance — the Switzerland of Limon, and will be graced with the cream of our dancing community. It will certainly be a night of merit, enjoyment and good comradeship.

### Salidas de correos

Para Centro América, todos los martes a las 15 horas.

Para Cuba, Panamá, Canal Zone y Sud América, viernes 15 a las 9.30 horas, vapor Toloa.

Para Estados Unidos, Europa, Antillas, Asia y Africa (vía Nueva York), sábado 16 a las 9.30 horas, vapor Veragua.

Para Cuba Panamá, Canal Zone y Sud América, viernes 29, vapor Ulúa.

Para Estados Unidos, Europa, Antillas, Asia y Africa, (vía Nueva York), sábado 30, a las 9.30 horas, vapor Talamanca.

Cartago marzo 15, 1940.

La cooperación económica germano-ruso-italiana. La importancia de esta medida puede apreciarse por el hecho de que en el año 1938 el valor de esa importación pasó de cinco millones de libras esterlinas. La prohibición no incluye las jaleas ni mermeladas. Las frutas frescas dejaron de ser importadas desde el principio de la guerra.

### 114 AEROPLANOS COMPROMIEN EN SUECIA

ESTOCOLMO, 15. — La prensa de esta capital informa que la delegación sueca ha adquirido en los Estados Unidos ciento cuarenta y cuatro aviones de caza y está contratando la construcción de un número de barcos de guerra pequeños, especialmente torpederos. Este informe se interpreta como prueba de que tanto Noruega como Suecia se han dado cuenta de la urgencia de aumentar sus armamentos, en vista de la nueva situación creada en Europa por la terminación de la guerra ruso-finlandesa, y con el fin de que la alianza militar que se trata de negociar entre los países escandinavos tenga una verdadera significación como medio de defensa de su independencia e integridad territorial.

### RUSSIA ORDERS EVACUATION OF BLACK SEA PORT

Information coming from the Caucasian frontier disclose that the Soviet Authorities have ordered all women and children evacuated from the port of Ratum located on the Black Sea, a few miles from the Turkish frontier and within earshot of that country's artillery.

Should war break out in Southern Europe, it is generally believed Batum would be the first objective of attack by the Allied and Turkish forces as it is the principal outlet for the petroleum from the Caucasian regions.

### EAST INDIAN KILLS BRITISH OFFICIAL

Sir Michael Odwyer, for many years connected with Britain's administration in India, was shot and killed by an Indian during a meeting of the East India Association in Caxton Hall, near Westminster Abbey, London, last Wednesday. Three others — Lord Zetland, Secretary of State for India, Lord Lamington and Sir Louis

Dane were injured. Sir Michael died almost instantaneously.

The crime is supposed to be connected with the problem of the independence of India, or the outcome of a feeling of revenge against Sir Michael, who was Lieutenant Governor of Punjab when the British troops, on the 13th. April 1919, fired on a multitude in Amritsar causing 38 deaths.

### NO SNORING IN OLD ENGLAND CHURCHES

In these days if anyone goes to sleep in church there isn't much that can be done about it. But this was not so in the past, as a study of old registers disclose.

In those days there was an official known as the Sluggard Walker. He probably enjoyed his job. This was to patrol the aisle, rod in hand, waiting for the first nod. Then - rap went the stick on the sleeper's head. An entry from a Derbyshire register dated 1772 shows that

he was paid an annual fee of 10 shillings for the work.

Even more interesting must have been the work done by Robert Walton of Youlgrave, in 1699. The entry shows that he was paid 16 pence "for whipping ye dogges forth of ye church in time of Divine Services".

From a Castleton register comes an entry of real historical interest: "1745. Paid to ye ringers at the flight of the Rebels. 5s. 0d."

### NO EXTENSION OF FATHER DIVINE'S "HEAVEN"

HYDE PARK, N. Y. — The Federal Government has been asked the Chief Executive if he objected to having the Righteous Government Movement as a neighbor Divine had already become a Roosevelt neighbor in the meanwhile, however, through the purchase of the Howland Spencer estate at Arum Elbow.

Both the President and Mrs. Roosevelt replied and assured Father Divine that any citizen had the right to acquire any property that he could buy. Mr. Roosevelt expressed the desire, however, to see the 200-year-old trees on the property preserved in a government arboretum.

Mrs. Van Alen halted all negotiations however, by announcing through her lawyers that she had no intention of selling the estate to Divine.

The grant will be made by Mrs. James Laurens Van Alen of Newport, R. I., who scorned offers of the little cult leader for the purchase of the whole property.

Father Divine made the headlines when he wrote President Roosevelt, whose Hyde Park

estate is near the property and asked the Chief Executive if he objected to having the Righteous Government Movement as a neighbor Divine had already become a Roosevelt neighbor in the meanwhile, however, through the purchase of the Howland Spencer estate at Arum Elbow.

Both the President and Mrs. Roosevelt replied and assured Father Divine that any citizen had the right to acquire any property that he could buy. Mr. Roosevelt expressed the desire, however, to see the 200-year-old trees on the property preserved in a government arboretum.

Mrs. Van Alen halted all negotiations however, by announcing through her lawyers that she had no intention of selling the estate to Divine.

### FINLAND and

(FROM PAGE 7)

west and north of lake Ladoga which includes the populated districts of Kexholm, Sortavala and Suojarvi, a number of islands in the gulf of Finland, the territory located to the east of Merkjaervi and parts of the peninsulars of Riibachi and Sredny. The Soviet Union is also granted a thirty year lease on the peninsular of Hango and the adjacent islands along with the surrounding waters within a radius of five miles to the south and east, and three miles to the west and north, in return for an annual payment of . . . . 8,000,000 Finnish marks. The

Treaty further provides that Russia will have the right to freely traverse the region of Petsamo to contact with Norway. Finland has also agreed to join the Union in constructing a railroad to facilitate the latter's trade with Sweden.

The treaty is of course subject to ratification by the Finnish Diet or Parliament, and the greatest interest is being evinced as to what will be the final outcome of the drama which is roughly calculated to have deprived Russia of half a million of her armed forces in killed and wounded, 1,500 of her war tanks and 600 of her military planes, and sacrificed the lives of around 65,000 of Finland's heroic defenders.

### INTERNATIONAL BRIEFS

It is been semi-officially announced that the government of México is disposed to settle the dispute with the Sinclair Oil Company in connection with the expropriation of their properties with the payment of nine million barrels of petroleum, which it is calculated, will represent a value of around seven million dollars.

British planes are officially reported to have flown over the portion of Poland under occupation of the Nazis last week-end and to have dropped thousands of "fly-

sheets," particularly in the region of Posen.

In view of the threatening European situation, and of the necessity to defend the Western Hemisphere in the future without the hope of exterior help, Washington reports that the House of Representatives of the U.S.A. has approved a law which sanctions the expenditure of 655 million dollars to increase the nation's navy by twenty-one battle-ships twenty-two auxiliary ships and 1,011 new naval planes.

## Guillermo Niehaus & Co.

COMPRA CACAO y todos los productos del país.

IMPORTACION Y VENTA de Mercaderías en general.

DEPOSITO DE MADERAS del país y extranjera.

LIMON, COSTA RICA

# RECHAZADA LA CANDIDATURA DE BATISTA

HABANA, 15. — En su reunión de anoche el comité ejecutivo del partido republicano de moderata acordó rechazar la alianza política con el coronel Batista, candidato presidencial de la coalición formada por los cuatro partidos representados actualmente en el gobierno. Como es sabido, Batista ha tratado de llegar a un entendimiento con aquel partido, que le aseguraría su elección. Los republicanos demócratas, que en cabeza el ex-presidente Menocal, rechazaron también la alianza propuesta por el partido revolucionario cubano, de Grau San Martín, quien deseaba formar un frente unido de oposición contra Batista. Con la decisión adoptada anoche, el partido republicano demócrata irá solo a las elecciones, que se verificarán en mayo próximo.

### AUMENTO EL COSTO DE VIDA EN INGLATERRA

LONDRES, 15. — El ministerio de trabajo anuncia que el costo de la vida en la Gran Bretaña aumentó en el uno por ciento durante febrero. Su aumento total desde que estalló la guerra es de un quince por ciento.

### PROHIBE INGLATERRA LA IMPORTACION DE FRUTAS

LONDRES, 15. — El ministerio de abastecimientos ha comunicado que de ahora en adelante queda prohibida la importación de frutas en conserva, como un medio adicional de evitar la salida de fondos, ya que la Gran Bretaña tiene que concentrar todos sus recursos en la guerra, y especialmente ahora, ante la posibilidad de que sea amplia-

### LEAGUE'S RALLY A COMPLETE SUCCESS

It is pleasing to report that the long-announced Rally which was held at the Wesleyan Methodist Church here last Monday evening, was a complete success.

Sceptics are of the opinion it was the best of its kind ever had in and around Siquirres. The programme was divided in two very interesting parts. Mrs. Holmes, who presided as Chair lady for part one, was somewhat an Artiste, dropping in here and there, humorous remarks which kept the audience fully amused. It was a programme by the Girls League Society of this Community.

The Rev. Mr. Holmes took

the initiative in part two, a programme representing the parishes of Jamaica. Each Representative spoke of the unique advantages to be had only in her particular parish. It was exceptionally amusing to hear the report of each speaker. The highest collections raised corresponded to the parishes of St. Ann, Clarendon and Manchester which were respectively represented by Mrs. E. Nugent, Mrs. V. Pennant and Mrs. L. Drummond. The total amount raised will be used to effect general repairs to the Church and its fittings.

Special Correspondent

### TAPIZADORES:

Harina especial para empapelar, con todos los ingredientes necesarios para que las cucarachas y otros bichos no carcoman el papel tapiz.

OFRECE TOMAS FERNANDEZ-ALMACEN

teléfono 2198 — SAN JOSE

### BASEBALL LEAGUE GAMES

Those of our citizens who are interested in this line of pastime, were entertained with two matches last Sunday. The forenoon's sport was supplied by the Cubs and Elegantes when the former walked away with victory by scoring eighteen runs against four by the Elegantes. Lawrence hurled a very good game for the Cubs. Elegantes compiled the four runs by earning one in the first inning and three in the fifth. Otto opened the pitching for his side. Glenn relieved him at the third inning. The change did not apparently produce good results. The victorious side scored one run in their first inning, two in the second and three in the one following the change. The fourth brought them five more and the fifth a single. The sixth gave them four, while the seventh produced a "nil". Two were secured in the eighth and another "nil" for the final.

Several admirable feats were noted during the play. Carlito made a two bagger in the first inning. Kerr did likewise in the second. Chirrips came to the spot-light with a homer; Charley secured a two baser in the same inning. Roel earned an applause by a two bagger carpet sweeper in the fourth. In the next inning Byram pulled the same trick off Glenn, while Carlito repeated his earlier performance. Two baggers were earned by Morris, Jackson and Roel in the sixth. Miller sent one under the railway cars in the seventh and made the home

plate, but was given out by Base Judge Babb, who claimed he did not touch at second. Byram, Harris, Roel and Dudley took some real technical catches.

### PATHFINDERS WHIPPED LIBERTY IN AFTERNOON ENCOUNTER

The Pathfinders registered a record by scoring 13 runs in their sixth innings. From then on the match was somewhat of a Comedy. Liberty compiled four runs in the first inning while their opponents were dismissed for nil. Each side scored one in the second, but failed in their third and fourth. The Pathfinders were again floored in the fifth, while Liberty secured one in the corresponding innig. This placed the Cahui-a's team in the lead with six runs against the Homesters' one. But once again the maximum — never calculate on your chicks till after the process of incubation is accomplished" — held true, for the Pathfinders made history in their sixth attempt as the gallant nine went round and round until they registered thirteen runs.

Burrow was pitching splendidly from the first to the beginning of the "Comedy" inning, since he had held his bow down for a solitary run, but as soon as three runs were obtained off him, he was replaced by Buchanan — a change which cost his side ten more runs. The Pathfinders thereafter travelled along a rosy pathway — ad-

ding five runs in their 7th., three in the 8th. and two in the final. Their aggregate was 24. From the 6th. to the final, Liberty added six runs thus closing their game with a total of twelve. Just one half of the home team's compilation.

If the Pathfinders' Catcher is to be of valuable service to his battery, he will have to gird his belt a great deal tighter. As a hurler, Smith apparently lacks stamina and technique. Harold bats well, but many a peg was lost to First through his continual fumbling with the ball. Nathan made a very gallant come-back with the bat. Lester is a great addition to the team — a very promising bat and tricky pitcher. Berris is also a forceful hitter.

### BOOTH

BEST BAKED BRITISH BREAD BUNS BISCUITS & CAKES. THE PEOPLES BAKERY

P. O. Box 179 — Limon

### THE HOUSEWIFE'S CORNER

#### CHEESE APPLE CAKE

1½ cups sifted cake flour  
½ teaspoon salt.  
2 teaspoons baking powder  
6 tablespoons sugar.  
2 tablespoons shortening.  
½ cup grated cheese  
1 egg, beaten  
1-3 cup milk  
2½ cups apples - sliced 3-8 inch thick  
6 tablespoons sugar  
1 teaspoon cinnamon.  
Sift dry ingredients together. Cut in the fat, add grated cheese, well beaten egg and milk. Pour into a well-greased cake pan. Arrange apple slices across top of batter; sprinkle with the 6 tablespoons sugar and 1 teaspoon cinnamon blended together. Bake in moderate oven 40 to 45 minutes.  
Serve with whipped cream or hot sauce.

#### LONDRES ESCUCHA AL

(VIENE de la Pág 3)  
notas de todas las emisiones de las principales emisoras del mundo. Como se comprenderá el trabajo no es de lo más sencillo.

Aparte de potentes receptores y del complicado cuadro de horas de emisión, fué necesario encontrar un personal capacitado — taquígrafos, traductores periodistas y redactores.

Los taquígrafos recogen palabra por palabra el contenido de cada boletín, cualquiera que sea el idioma, de una nación determinada. Una vez traducido al

### LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA" (Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR WE BUY LOGS  
Saw Mill located in Siquirres

inglés; lo estudian cuidadosamente los redactores que hacen de ello un resumen y lo ponen en forma más amena y comprensible. De aquí pasa al redactor jefe, que con todo el material transmitido en las últimas veinticuatro horas a mano, puede escribir un informe sobre el nuevo giro de la propaganda de este país, analizar las causas que ocasionaron el cambio y anotar sus repercusiones en el extranjero. A menudo a través de las emisiones se ha podido vislumbrar incluso un cambio en la política exterior de una nación, horas antes de su aparición en el tono de la prensa y de la notificación oficial de su gobierno.

La "unidad de monitores" puede también suministrar la primera reacción del extranjero a un acontecimiento impor-

tante, tal como un discurso del Primer Ministro; puede señalar informaciones transmitidas por el enemigo, que por carecer de fundamento, necesitan ser negadas en los boletines de la BBC, antes de que sean repetidas.

El resumen de las noticias de un día sale impreso a las ocho de la mañana del día siguiente y se distribuyen copias entre los departamentos oficiales — un resumen en treinta mil palabras representando el contenido de unos 150 boletines irradiados en quince o más idiomas.

En los meses que van de guerra, este servicio ha demostrado que la radiotelefonía es una fuente esencial de información inmediata y acreditada, que por su exactitud, campo de acción ilimitado y velocidad aumentará y mejorará de día en día.

### "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

### NUESTRAS GLORIAS

En la escuela primaria se instruye y no se educa; en la secundaria se desperdicia la vida en una estéril ficción que a nadie satisface.

Lo que necesita la república son hombres; lo que da la enseñanza en uso son seres prematuramente fracasados.

Grande es la voluntad del personal docente para colaborar en la felicidad de las nuevas generaciones; pero programas, normas y rumbos llevan fatalmente a la bancarrota educacional.

Renúnciese a la ridícula manía de querer convertir a todos los hombres en bachilleres y doctores, en sabios presuntos, en aspirantes a la burocracia y en proyectos de algo indefinible. La vida es cosa más seria que esto, algo mucho más amplio, más profundo y complejo que los títulos y las profesiones, que los convencionalismos y vanidades. La misión del Estado debe forzosamente ser real y no ficticia. Por lo tanto, al Estado ha de preocupar la educación del futuro ciudadano, esto es, el des-

arrollo de sus aptitudes, de sus energías nobles, de su voluntad y de su inteligencia, dejando en segundo término la fabricación de titulados que produce una proporción útil de abogados, médicos e ingenieros, con un enorme porcentaje de fracasados que no llegan a ser nada, ni han aprendido nada, ni sirven en muchos casos para nada, puesto que únicamente se les enseñó a rendir examen, como si el examen representara una adquisición positiva para la sociedad o el individuo.

La reforma puede ser apulatina, pero necesariamente ha de ser fundamental; ha de abarcar toda la enseñanza, más ha de ser singularmente radical con la escuela primaria, modelo dora por excelencia de las generaciones.

Constancio C. Vigil.

### HUMOR

Desheredado. —A partir de hoy no recibirás ni un centavo. ¡Has muerto para mí!

—Entonces, papá, dame mil pesos para el entierro...

—¿No te telegrafíe diciendo que no traieras a tu madre?

—Por eso precisamente viene. Porque ella abrió el telegrama.

Despertadores. —No tengo por qué despertarlo. El gallo lo hará por mí.

El profesor, (distruido): Bueno, ¡póngalo usted a las cinco en punto!

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:  
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.  
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:  
This bill must be paid at our office before the 10th of the month.  
Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

## COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

## PANAMA CANAL WORK TO BE FURTHER DELAYED

Since the Committee on Appropriations of the House of Representatives of the United States of America have turned down, indefinitely, President Roosevelt's request for fifteen million dollars to enable an immediate start being made on the construction of the third set of locks for the Panama Canal it seem as if they consider there is no urgent need for the work. It is however gathered they have approved the spending of eight hundred and fifty thousand dollars to begin work on plans for the three new chambers and nineteen millions for special protective works, particulars of which are being

kept strictly secret.

The period of six years in which it is estimated the three sets of Locks should be completed, seem to delete the question of urgency. But who can say what changes will take place within that time, and to what further extent the knowledge regarding modern warfare will have advanced? It is sincerely hoped that much of the prejudicial feeling now entertained against certain groups of workers will have cooled down when a new Congress of the United States gets into power and enable them to participate in the important work.

## PERSONAL

For a fortnight's stay, we understand, in the more bracing atmosphere of the Capital, we noted the departure, last Sunday, of our esteemed citizens, Mr. and Mrs. Oscar McRae. We wish them an exceedingly pleasant time.

In order to secure further medical treatment for her eyes, "Ma Jane," the popular mother of her still more popular sons, Messrs. Victor and Chas. Hayling, was away in San Jose during the past week. We do hope she has been benefitted.

The opening of the current school year has taken from us some of our worthy younger citizens — Miss Ida, the daughter of Mr. and Mrs. Hernan Esquivel, has gone back to the Capital to resume her studies at the Colegio de Señoritas. Miss Elsie, the elder daughter of Mr. and Mrs. Hayling, has gone to commence her higher studies at the Normal Educational Center, while her sister, Miss Marjarie, will continue hers at the Colegio de Señoritas. We wish them all a most successful year in their educational efforts.

## THE FAMED COCO ISLAND TREASURE

A great amount of interest is once again being manifested in connection with the supposed immense treasure hidden somewhere on the Coco Island off our Pacific Coast. The members of the latest Expedition, who hail from the United States, have, we understand, returned with adequate equipment to tackle the work of locating the hoard. The work is supposed to have commenced last Monday. 'Let us hope the greatest success will attend this additional venture.

## Some Recent Deaths

The following deaths are reported from the San Juan de Dios Hospital, San Jose.

Maria Caballero Eduarte, 30 years old, from Estrella, died on the 4th. instant.

Amos Teclo Bahward — 65 years — from Limon — died on the 4th. instant.

## CANADA'S GREAT ECONOMIC STRENGTH

The following, culled from the "Economist", with regard to the growing economic strength of Canada, disclose the important part which that country can play in the war effort of the British Commonwealth.

Export returns for the month of December last, show a total value of \$ 101,021,522 compared with \$ 97,763,176 in the previous month, and \$ 68,888,000 in December 1938 a 47% increase over the latter amount. The domestic exports for the four months' period, since the outbreak of the war, amounted to \$ 370,078,739 as against \$ 315,242,343 in the

corresponding period of 1938 — an increase of 17%.

The Federal revenue for December yielded \$ 44,081,491, or a gain of \$ 7,500,000 over that for December 1938. Expenditure increased from \$ 18,500,000 to \$ 50,032,559.

The gross value of agricultural production in 1939 was \$ 1,133,545,000, an increase of \$ 97,000,000 over the figure for December 1939 and the highest since 1930.

Canada's first war loan issue of \$ 200,000,000 at 3 1/4%, Dominion Bonds maturing February 1st, 1952, let to offers totalling nearly \$ 300,600,000.

## PRESENT POSITION OF TEAMS IN BASEBALL LEAGUE GAMES

**Cubs.** — Three matches played and all won with double figures. They triumphed over the Motive Power with 15 runs against 13; over the Liberty with 11 to 5, and defeated the Elegantes by 18 to 4. They aggregated 44 runs in their three engagements.

**Pathfinders.** — two matches played. They defeated Surtidora with a score of 12 to 6, also Liberty by 24 to 12.

**Motive Power.** — two ex-

ercises. They lost to the Cubs, but whipped the Surtidora by 12 to "nil", which gives them the honour of securing the first shut-out.

**Elegantes.** — lost their two engagements. The first to the Packards who made three against their one, and the second to the Cubs.

**Surtidora.** — were defeated in their two matches. The Pathfinders beat them by 12 to 6, while the Motive Power

## "NO MILK PROBLEM WITH ME IN YOUR KITCHEN!"



WITH a supply of Klim in your kitchen you need never worry about getting or keeping fresh milk. For, Klim is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely without refrigeration.

And Klim supplies you with fresh, pure milk just as you need it. Mix Klim with water and you have

fresh milk. Or you can use it dry in your cooking — the same way you use salt, sugar, or flour. The natural flavor and full nourishment are all there in Klim, only water has been removed, nothing added.

Klim is economical because none is ever wasted. Order Klim today.

**The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor**

## Booker T. Washington to Enter Hall of Fame

NEW YORK. — The late Booker T. Washington, noted educator, is scheduled to be elected to the Hall of Fame this summer as the first member of his race to be honored in the sanctuary on the University Heights campus of New York university, it has been learned.

The election, held every five years, will be carried out this summer and only Americans or persons identified with the United States who died before Nov. 1, 1915, will be eligible this year.

Final choices will be made by a college of electors composed of 114 prominent citizens chosen by the senate of New York university. Sixteen persons will be chosen in this year's election from a list submitted by the press and the public.

The founder of Tuskegee is regarded as a certain choice because of the fine showing he made in 1935. He was eliminated at the last minute that year when it was pointed out that his death, in 1915, occurred six weeks too late to make him eligible.

dealt them a shut-out.

**Liberty.** — suffered defeat from the Cubs, and again from the Pathfinders. Their scores were 5 and 12 runs respectively.

The position is therefore—Cubs, 3 points; Pathfinders, 2; Motive Power, 1; Packards, 1.

Mr. Washington's proposed election to the Hall of Fame is scheduled to follow by a couple of months the issuance of the Booker T. Washington commemorative stamps by the U. S. Post-office. This stamp, a brown, 10 cent issue, will be placed on sale at the Tuskegee, Ala., post-office on April 7 of this year.

To commemorate the occasion, the post-office department will also issue a special commemorative envelope stamped and postmarked at Tuskegee for the April 7 date at a price of 50 cents. Both will be regarded as collector's items.

A quinquennial bid will be made at New York university this year to have Frederick Douglass, famed Negro abolitionist, named to the Hall of Fame too.

This movement was started more than a decade ago by Cleveland G. Allen, New York newspaperman. It gained steady headway for a number of years until a rival movement inspired by several Communist "cultural front" groups, believed to have given the Douglass boom the kiss of death.

The Communist black-eye, plus the fact that the college of electors will probably name only one Negro in eighteen successful candidates, may delay Douglass' possible election to the Hall of Fame until 1945.

**RELIEVE TIRED EYES**

Murine soothes and refreshes irritated eyes. Use it dolly.

**MURINE FOR YOUR EYES**

## Cantata to be Staged at Catholic Hall

The Principal of the Day School operated under the Cathedral's Management plans we understand, to stage a Sacred Cantata, entitled "Brightening the world for Jesus", on Sunday night the 31st. instant.

It has been intimated that the rehearsals are being carried on with pleasing effectiveness, and that when the curtain rises on the night of the function, Limon will be presented with a real high class religious narrative much more far-reaching than can be anticipated.

The entertainment will be held in honour of His Lordship Bishop Odendahl and will commence after the close of the regular evening Service.

**EDGAR YOUNG**  
Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años.  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.  
abarrotes en general.

MISCELANEA

Establecimiento esquina Norte del Mercado,

## AL MARGEN—

(VIENE de la página UNO)

o por el desarrollo de una plaga, o cualquier otro motivo extraño y ajeno a su control, sufre un descalabro, se resigna y trata de prepararse para trabajar con más éxito el año siguiente. No puede ser otra la suerte del cafetalero.

Nos damos cuenta de que esa industria es muy importante; que cuenta en la economía nacional; pero no podemos aceptar que por ampararla en sus tiempos malos, se perjudique a todos los costarricenses, sin comiseración. Este es el caso.

**CARTAGO, CIUDAD DE NIEBLAS Y DE BELDADES**

(VIENE de la Pág. 6)

tumbrada al gesto brusco y el habla a gritos de mis compatriotas. (Y que me perdonen ellas!)

En Cartago, la ciudad que fuera capital de Costa Rica en tiempos de la Colonia, y que ostenta con orgullo su título de "Muy Noble y Muy Leal", pasó una temporada encantadora, que no tuvo otro defecto que el de ser breve. No hablaré de las bellezas naturales de sus alrededores, pues otros lo han hecho antes y mejor que yo. Sólo puedo decir que en Aguacaiiente disfruté de una de las más gratas impresiones, como lo es para cualquiera la contemplación de un bello bosque de bambúes por cuyas hojas se filtra el sol dibujando una alfombra de móviles arabescos de oro. Otro espectáculo incomparable es contemplar, desde la propia cumbre del Volcán Irazú, los dos océanos, el Pacífico y el Atlántico, espectáculo este único en América.

La ciudad de Cartago, bella, soleada a veces, y a veces llena de nieblas, demasiado barrida por los vientos, posee una rara mezcla de modernismo y antigüedad, y pese a sus modernas residencias y diversos edificios de último estilo, conserva un viejo sello de ciudad antañona, de un anacronismo delicioso.

La sociedad cartaginesa — cuna de la sociedad costarricense — conserva rigurosamente sus tradiciones, y es en extremo exclusiva. Y si es muy cierto que en todo Costa Rica — excepto Alajuela y Guanacaste — impera una rancia y señorial etiqueta hasta en lo que respecta a la vida diaria, esta nota se acentúa especialmente en la vieja metrópoli.

Las mujeres de Costa Rica tienen fama de ser bellas. Y las de Cartago de ser bellísimas. Y a fe que lo son. Realmente es grande la proporción de mujeres bellas, sobre todo en San José y Cartago. Durante mi estadía en esta última ciudad, tuve ocasión de conocer — a algunas personalmente y a otras de vista solamente — a señoras jóvenes y señoritas realmente preciosas: Olga Volio Guardia de Fischel, Zulay de Sixe, Lya Pacheco de Volio, Dora Emilia Leiva, Myriam Francis, Isabel Volio Guardia, Jane Davidson, Berta Gutiérrez, Orietta Calleja, Noemi Sancho, Felicia Hortensia Echeverría, etc.

Fina y delicada como una deliciosa japería, de sonrisa hechicera y manos muy bellas y expresivas, toda llena de gracia y de encanto, y para quien pareciera hecho especialmente el vocablo "adorable". Tal es Myriam Francis, exquisita y prierosa belleza de mujer y escritora de positivo mérito, ampliamente conocida y admirada en nuestra tierra panameña. En Myriam Francis se juntan, una maravillosa confusión, mil cualidades que la hacen ser verdadera espuma de mujeres, pero sobre todas, resalta su rara modestia, que la impide hablar de su magnífica labor literaria y hasta decir que no soporta que le hablen de "su" literatura.

Para otra ocasión dejemos más consideraciones sobre la vida costarricense, que no nos caben aquí porque alargáramos en extremo esta nota periodística que, como tal, ha de ser breve; y además, no podemos abusar de la gentil hospitalidad de este semanario.

M. de A.  
Panamá, enero de 1940.

de otra suerte, el resultado de ese esfuerzo se convertiría en confites en el Averno.

Sabemos que la nueva administración tomará muy en cuenta la situación de la provincia de Limón y que decidirá esta ayuda, traducida en la construcción de carreteras, aunque sean modestas, pero que permitan el transporte de las cosechas, conducidas en carreta o lomo de bestia. No son carreteras de concreto lo que se pide. Son buenas vías de tierras, que poco a poco puedan irse mejorando para un tráfico continuo. Ese sería un magnífico plan de gobierno. Carreteras y más carreteras es lo que reclama el costarricense visionario, empeñoso y capaz.

**LEON WEINSTOCK**  
**HOTEL POPULAR**  
**GUAPILES**  
— BAÑO —

**EL ORO Y LAS, ETC**

(VIENE de la Pág. UNO)

verdadero valor; que no es tanto por el monto de esos codiciados tesoros, como por su situación estratégica. Allí podrá haber un día una base militar, para la defensa del canal de Panamá. Base tan importante, como habrá de ser algún día la que se organice en el fondo de nuestro pintoresco Golfo Dulce, tan aparente para encerrar una gran armada. ¿Quién podrá decirnos que entre veinte años si no antes, lo que es ahora Golfito, una esplanada para una futura central ferrocarrilera bananera, no sea entonces un aeródromo militar?

Pensándolo bien, pues, para Costa Rica no tiene mayor interés la conservación de la isla del Coco; ni puede seguirse pensando en que allí están enterrados dos tesoros, que un día puedan sacarnos de apuros. El control de la isla está fuera de nuestro alcance y más valdría reducirla a dólares.

Cinco millones de dólares, pongamos por caso, servirían para cubrir el país, de una a otra costa y de una a otra frontera, de carreteras, que convertirían nuestra nación en un emporio de riqueza. Por ejemplo, cuál no sería la transformación de esta provincia limonense, el día que contáramos con una carretera entre Pococí y Cartago; otra entre Siquirres y Peralta; otra entre La Estrella y Talamanca? Caminos que nos unan con el interior y caminos que nos unan con la frontera panameña, es lo que necesitamos. Y esa aspiración se realizaría el día que pudiéramos vender la isla del Coco. Desde luego, en iguales proporciones se beneficiarían todas las provincias. Nosotros insistimos en que en vez de estar patrocinando excursiones a la isla del Coco, hay que pensar en la forma de reducir ese lejano territorio nacional, que casi ni conocen los costarricenses — salvo contados casos — a monedas de oro. Entonces se iniciaría una nueva era para Costa Rica.

**SEA LIBRE**  
Procure la realización de todos sus sueños y todos sus ideales haciendo risueño el porvenir de su familia.  
**¢ 40.000,00**  
en la suma que Ud. necesita para romper las cadenas de la rutina.  
**GANELOS USTED COMPRANDO**  
**LOTERIA NACIONAL**  
**LA QUE HACE RICOS A LOS POBRES**

**EL GOBIERNO FRANCES ETC**

(VIENE de la Pág. UNO)

sea susceptible de crear o de favorecer la desunión entre los franceses, aparece, pues, como de naturaleza capaz de comprometer esta tarea. El mantenimiento de las libertades públicas debe poder conciliarse con la salvaguardia de los intereses colectivos. Una de esas libertades, la libertad de prensa, ha sido ya limitada en alguno de esos abusos por la misma ley fundamental o por los agregados que se le han hecho posteriormente. La experiencia reciente ha demostrado, sin embargo, que la actual legislación resulta ineficaz para impedir algunas campañas, a menudo de origen sospechoso, que tienden a debilitar la moral de la nación.

El gobierno debe prevenirse contra este peligro tratando de completar — de acuerdo con su espíritu — la ley de 29 de julio de 1881.

Los artículos 32 y 33, línea 2, de la Ley del 21 de julio de 1881 reprimen la difamación y las injurias públicas contra los particulares.

No hay duda alguna que las agrupaciones dotadas de personalidad jurídica y hábiles para actuar en justicia por sus órganos calificados, pueden constituirse parte civil para obtener

**EL FRACASO DE MUCHOS COMERCIANTES**

Es indudable que el fracaso de muchos comerciantes se debe al error enorme de no propagar sus mercaderías.

La vida moderna exige al comerciante **LLEVAR** sus mercaderías a todos los hogares por medio de los anuncios en la prensa. La gente tiene el tiempo contado y no puede recorrer diez almacenes para saber dónde le venden más barato y mejor mercadería.

En cambio, si por medio de los anuncios en la prensa el comerciante **EXPONE** su mercadería, las personas que salen de compras ya saben donde deben ir.

La propaganda en la prensa los ha llevado a determinado comercio por que ese comercio dirigido por un hombre moderno y de tacto les ha mostrado la mercadería en su propia casa.

**ANUNCIE** por lo tanto el comerciante si desea vender, progresar e impulsar sus negocios. Pero anuncien en la prensa que es donde la propaganda es más eficaz.

Es ésta su más leal aliada que le ofrece al público solución para sus ventas.

El ejemplo latente de los numerosos comerciantes norteamericanos debe ser imitado por todos sus colegas costarricenses.

reparación de un delito de injuria o difamación cometido en su perjuicio.

El problema consiste en saber si puede ser lo mismo tratarse de un grupo que no constituya una persona jurídica y que no tenga una existencia legal que le permita actuar en justicia. Sobre este respecto la jurisprudencia es controvertida.

Para suplir esta laguna, suficientemente puesta de manifiesto por un conjunto de hechos recientes, os proponemos completar los artículos 32 y 33, línea 2, de la ley del 29 de julio de 1881, agregándole disposiciones que repriman la difamación o la injuria cometidas contra un grupo de personas pertenecientes por su origen a una raza o a una religión determinada, cuando ellas hayan tenido por objeto excitar el odio entre los ciudadanos o habitantes.

Conviene observar que el complemento que se aporta así a la ley del 9 de julio de 1881 no sería en manera alguna de naturaleza capaz de alterar la noción de libertad que constituye la base fundamental de aquella ley. No tiene otro fin que la de coordinar esta noción con aquéllas que le son inseparables en la misma divisa republicana. A este título, ninguna razón sacada de la raza o de la religión puede romper la igualdad de los ciudadanos; ninguna reserva nacida de una circunstancia hereditaria podría afectar, frente a uno de ellos, el sentimiento de fraternidad que une a todos los miembros de la familia francesa.

Pero no es solamente su interés el que está en juego bajo esa relación, sino sobre todo el de la colectividad nacional. Todo lo que la divide la debilita. Todo lo que favorece su unión, la hace más fuerte. Ella está, pues, directamente interesada en que se castigue toda tentativa de disociación y de discordia, toda excitación al odio entre los franceses.

El texto que os sometemos a vuestra aprobación, tiende precisamente a esta finalidad. Una ligera modificación introducida al texto actual del párrafo 2 del artículo 60 permitirá al Ministerio Público, el ejercicio de oficio de la acción pública para perseguir una infracción colocada en la primera categoría de delitos contra la seguridad pública.

¿Será necesario agregar que, por la precisión rigurosa del texto cuya adjunción es propuesta, no existe ningún peligro de que reciba una extensión para otros fines que aquéllos para los cuales debe ser hecha?

El proyecto de decreto que os es sometido a consideración tiene en vista solamente el interés público y la salvación de la patria.

Eduardo Daladier, Camilo Chateaux, Pablo Marchand, Alberto Sarrant, Jorge Mandel.

**ATENCION**  
Los inmejorables productos "DEL TROPICO" los encuentra Ud. siempre en su almacén de confianza.  
**"LA PROVEEDORA"**  
— VEA EL SURTIDO —

La junta rural de . . . . . (VIENE de la Pág. UNO) —  
bras y han puesto sobre el surco a muchos nuevos trabajadores. Desde luego, esta noticia es muy halagadora para todos. El país debe proponerse a cultivar en gran escala, hasta llenar el consumo de granos, ampliamente.

Pero si satisface ver este movimiento en favor de la mayor producción costarricense, como resultado de la iniciativa privada, también es justo mover al Gobierno en el sentido de ayudar a esos agricultores, en forma eficaz y definitiva. Y el medio es favorecer la movilización de las cosechas. El camino que aconsejara el Padre Cascante, entre Guápiles y Cartago. No puede demorarse más esa carretera. Otra cosa, sería demorar el progreso del cantón de Pococí y retardar si no anu-

lar, el afán popular en favor del desarrollo de la producción agrícola.

Necesariamente es muy importante llegar en auxilio de la agricultora, con el crédito a bajo tipo de interés, facilitado en la forma más expedita, sin gastos de ninguna naturaleza; pero también es decisiva la ayuda en cuanto a movilización de las cosechas.

**SALOMON CHIN**  
**ESTRADA**  
**LA IBERIA**  
Abarrotes y Licores.  
**ARTICULOS DEL PAIS**  
Precios **ECONOMICOS.**